



Porte du vignoble
Circuits & dégustations



BORDEAUX

2010



L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. Sachez consommer avec modération.

Gateway to the vineyards
Tours & tasting



PESSAC-LÉOGNAN

BERCEAU DES GRANDS VINS DE BORDEAUX

MÉRIGNAC

- 1 Château Luchey-Halde**
Tél. +33 (0)5 56 45 97 19
info@luchey-halde.com
www.luchey-halde.com
Lundi à vendredi sur RDV

CANÉJAN

- 2 Château Seguin**
Tél. +33 (0)5 56 75 02 43
contact@chateauseguin.com
www.chateauseguin.com
Lundi à vendredi
(samedi et dimanche sur RDV)

CADAUJAC

- 3 Château Bardins**
Tél. +33 (0)5 56 30 78 01
Château.bardins@free.fr
www.chateaubardins.fr.gd
Lundi à samedi sur RDV

- 4 Château Bouscaut**
Cru Classé de Graves
Tél. +33 (0)5 57 83 12 20
cb@chateau-bouscaut.com
www.chateau-bouscaut.com
Lundi à vendredi sur RDV

LÉOGNAN

- 5 Domaine de Chevalier**
Cru Classé de Graves
Tél. +33 (0)5 56 64 16 16
olivierbernard@domainedechevalier.com
www.domainedechevalier.com
Lundi à vendredi sur RDV

- 6 Château La Louvière**
Tél. +33 (0)5 56 64 75 87
lalouviere@andreurluton.com
www.andreurluton.com
Lundi à vendredi sur RDV
(samedi du 15/06 au 15/09)

- 7 Château Olivier**
Cru Classé de Graves
Tél. +33 (0)5 56 64 73 31
mail@chateau-olivier.com
www.chateau-olivier.com
Lundi à Vendredi sur RDV

- 8 Château Le Sartre**
Tél. +33 (0)5 56 64 08 78
chateaulsartre@wanadoo.fr
www.lesartre.com
Lundi à vendredi sur RDV

Organisations des visites et Réservations :

Syndicat Viticole de Pessac-Léognan
1, Cours du XXX juillet - 33000 Bordeaux
Tél. +33 (0)5 56 00 21 90
Fax +33 (0)5 56 00 21 91
contact@pessac-leognan.com
www.pessac-leognan.com
Contact : Catherine BARBIER-LALEVE



MARTILLAC

- 9 Château Lafargue**
Tél. +33 (0)5 56 72 72 30
contact@chateau-lafargue.com
www.chateau-lafargue.com
Lundi à vendredi sur RDV
- 10 Château Latour-Martillac**
Cru Classé de Graves
Tél. +33 (0)5 57 97 71 11
latourmartillac@latourmartillac.com
www.svj.com
Lundi à samedi matin sur RDV
- 11 Château Smith Haut Lafitte**
Cru Classé de Graves
Tél. +33 (0)5 57 83 11 22
visites@smith-haut-lafitte.com
www.smith-haut-lafitte.com
Tous les jours sur RDV
- 12 Domaine de La Solitude**
Tél. +33 (0)5 56 72 74 74
olivierbernard@domainedelasolitude.com
www.domainedelasolitude.com
Lundi à vendredi sur RDV
(uniquement le matin)

À noter :
Week-end Portes Ouvertes
Pessac-Léognan
les 4 et 5 décembre 2010

Pessac-Léognan vous accueille...
Welcome to Pessac-Léognan...



Sommaire

Le vignoble de Bordeaux

The Bordeaux Vineyard

Plan / Map

Les excursions guidées

The guided tours

Excursions 1/2 journée - Half-day tours

Excursions journée - Full-day tours

Excursions thématiques ponctuelles

Occasional theme tours

Le vignoble en liberté

Discover the vineyards by yourself

Le comptoir d'information vignobles

The wine tours information desk

Quelques châteaux ouverts à la visite

Some wine châteaux open to visit

Apprendre, goûter, acheter

Learn, taste and buy your wine

Découverte de l'univers du vin - Discover the world of wine

Les cours de dégustation - Tasting courses

Bars à vin et cavistes - Wine bars and wine shops

Évènements et manifestations à Bordeaux

Festivals and events

Le Week-end des Grands Amateurs (5 et 6 juin 2010)

The Week-end des Grands Amateurs (5th and 6th June 2010)

Bordeaux Fête le Vin (du 24 au 27 juin 2010)

The Bordeaux Wine Festival (from 24th to 27th June 2010)

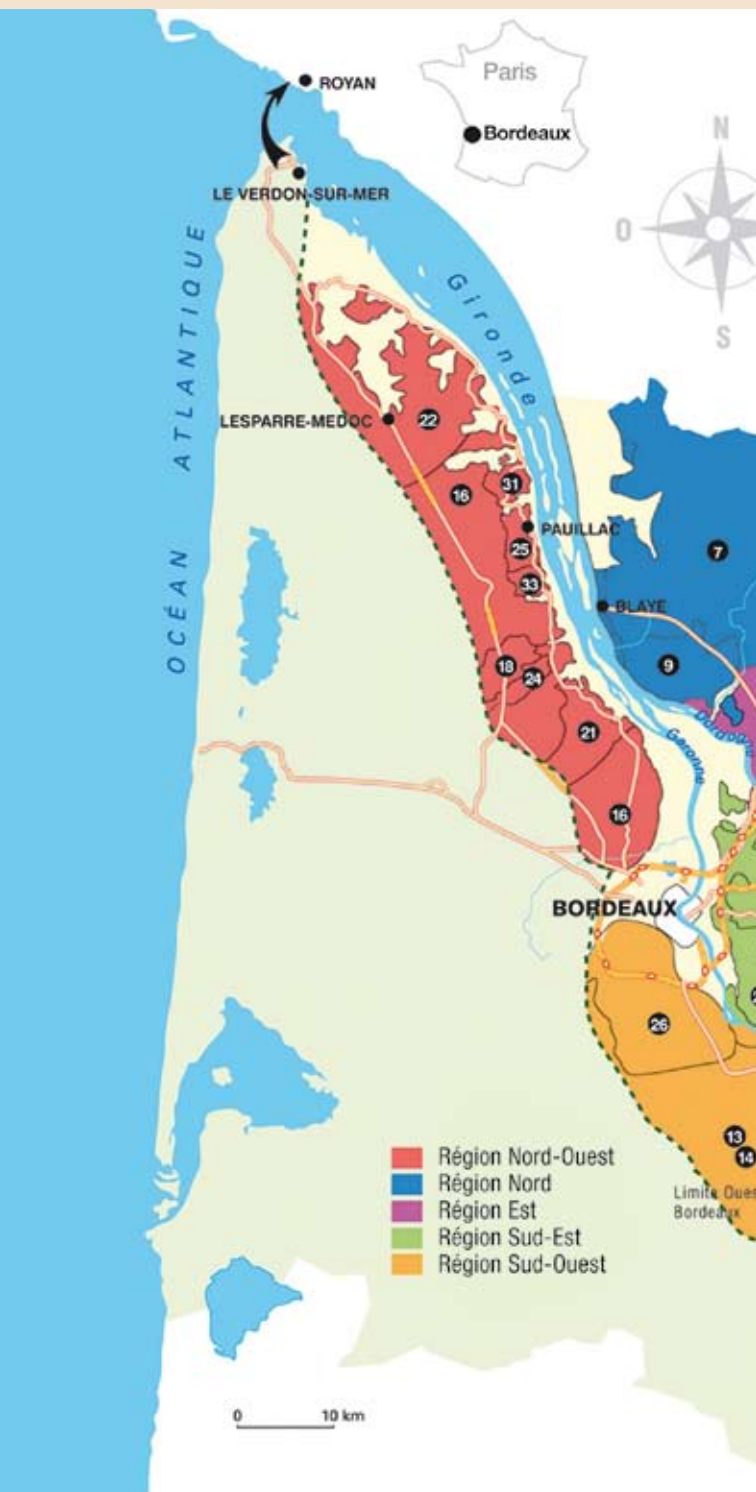
Pessac-Léognan au cœur de Bordeaux

Pessac-Léognan, heart of Bordeaux

La Fête du Vin Nouveau et de la Brocante (23 et 24 octobre 2010)

The New Wine and Second-Hand Goods Fair (23rd and 24th October)

Le vignoble de Bordeaux



The Bordeaux vineyard

- (★) - Bordeaux & Bordeaux Supérieur
- 1 - Barsac
- 2 - Francs Côtes de Bordeaux
- 3 - Bordeaux Haut-Benauge et Entre-Deux-Mers Haut-Benauge
- 4 - Cadillac
- 5 - Canon Fronsac
- 6 - Cérons
- 7 - Blaye, Côtes de blaye, Blaye Côtes de Bordeaux
- 8 - Côtes de Bordeaux Saint-Macaire
- 9 - Côtes de Bourg
- 10 - Castillon Côtes de Bordeaux
- 11 - Entre-Deux-Mers
- 12 - Fronsac
- 13 - Graves
- 14 - Graves supérieures
- 15 - Graves de Vayres
- 16 - Haut-Médoc
- 17 - Lalande de Pomerol
- 18 - Listrac
- 19 - Loupiac
- 20 - Lussac Saint-Emilion
- 21 - Margaux
- 22 - Médoc
- 23 - Montagne Saint-Emilion
- 24 - Moulis
- 25 - Pauillac
- 26 - Pessac-Léognan
- 27 - Pomerol
- 28 - Premières Côtes de Bordeaux, Cadillac Côtes de Bordeaux
- 29 - Puisseguin Saint-Emilion
- 30 - Saint-Emilion et Saint-Emilion Grand Cru
- 31 - Saint-Estèphe
- 32 - Saint-Georges Saint-Emilion
- 33 - Saint-Julien
- 34 - Sainte-Croix du Mont
- 35 - Sainte-Foy Bordeaux
- 36 - Sauternes



BORDEAUX

(★) Les Bordeaux et Bordeaux Supérieur offrent une diversité de vins : rouges, rosés, clairets, blancs secs, blancs moelleux, crémant, qui constituent chacun une appellation. Ces vins sont produits sur l'ensemble du vignoble

Châteaux & terroirs

1/2 JOURNÉE
HALF-DAY



Les Grands Vignobles Bordelais

Visite guidée de deux châteaux viticoles* avec dégustation dans les principales appellations du vignoble bordelais.

Circuit guidé (français-anglais) d'une demi-journée en autocar au départ de Bordeaux.

Tous les jours du 01.04.2010 au 15.11.2010 (sauf samedi 24 juillet):

Lundi : Blaye & Bourg.

Vendredi : Graves & Sauternes.

Mardi : Bordeaux & Entre-deux-Mers.

Samedi : Médoc.

Mercredi : Saint-Emilion*.

Dimanche : Saint-Emilion*.

Jeudi : Médoc.

Tous les mercredis, samedis et dimanches

du 02.01.2010 au 31.03.2010 et du 16.11.2010 au 31.12.2010 :

Mercredi : Graves-Sauternes. Samedi : Médoc. Dimanche : Saint-Emilion*.

*13h30 : départ de l'Office de Tourisme de Bordeaux. 18h30 : retour à Bordeaux.
30€/personne (guide, transport, visites et dégustations inclus).*

Limité à 53 personnes.

**A Saint-Emilion, visite d'une propriété et de la cité médiévale*

The great Bordeaux vineyards

Daily guided coach tour at two wine Châteaux* with tasting in the main Bordeaux vineyards.

Half-day guided coach tour leaving from Bordeaux (French and English).

Every day from 04.01.2010 to 11.15.2010

(except Saturday 24th July):

Monday: Blaye/Bourg.

Friday: Graves & Sauternes.

Tuesday: Bordeaux/Entre-deux-Mers.

Saturday: Médoc.

Wednesday: Saint-Emilion*.

Sunday: Saint-Emilion*.

Thursday: Médoc.

From January 01.02.2010 to 03.31.2010

and from 11.16.2010 to 12.31.2010:

Wednesdays: Graves & Sauternes. Saturdays: Médoc.

Sundays: Saint-Emilion*.

*1.30 pm: departure from the Bordeaux Tourist Office. 6.30 pm: back to Bordeaux.
30€/person (guide, transport, visits and tasting included).*

53 persons max.

**Saint-Emilion: tour at a wine chateau and visit of the medieval village.*



« Bordeaux ville et vin »

Toute l'année.

Il comprend une visite de Bordeaux de 2 heures (proposée à 10h tous les jours de l'année*) et une dégustation de 2 vins (un Bordeaux rouge et un Bordeaux blanc) au Bar à Vin de la Maison du Vin de Bordeaux (1 cours du XXX Juillet à Bordeaux) à prendre entre 11 heures et 22 heures le jour de votre choix (sauf le dimanche et jours fériés).

11.50€/personne.

Limité à 25 personnes.

** en bus le mercredi et le samedi,
à pied les autres jours.*



City tour and wine tasting

All year round.

A wine tasting can be added for those who wish to take a classic two-hour tour of Bordeaux (every day at 10.00 am*). This includes a tasting of a red and white Bordeaux at the Wine Bar of the Maison du Vin de Bordeaux (1 cours du XXX Juillet in Bordeaux), at any time during your stay from Monday to Saturday between 11.00 am and 10.00 pm (except Sundays and bank holidays).

11.50€/person.

25 persons max.

**Walking tour on Mondays, Tuesdays, Thursdays, Fridays and Sundays;
bus tour on Wednesdays and Saturdays.*



Itinéraire Chartrons

**Mercredis et samedis du 03.04.2010 au 13.11.2010
(sauf le 24 juillet).**

Les Chartrons doivent leur nom au couvent des Chartreux qui s'installèrent à cet endroit de la ville au XIVe siècle.

Plus tard, les marchands venus du Nord de l'Europe installèrent leurs maisons de négoce le long de la Garonne. La prospérité de la ville au XVIIIe siècle permit la construction de beaux immeubles en pierre de taille en vis-à-vis du fleuve.

Visite guidée à pied de 3h incluant une visite et une dégustation au Musée du Vin des Négociants.

9h30 : départ de l'Office de Tourisme.

12h30 : retour à l'Office de Tourisme.

11€/personne (incluant visite et dégustation)

© Musée des Négociants

The Chartrons district

**Valid from 04.03.2010 to 11.13.2010 - Wednesdays and Saturdays
(except 24th July)**

The Chartrons district is the former heart of the Bordeaux wine trade and the city's port activity.

During the latter part of the 18th century, rich merchants built sumptuous town houses of which many remain to this day.

3 hours guided walking tour including visit and tasting at the Wine Trading Museum.

9.30 am : departure from the Bordeaux Tourist Office.

12.30 pm : back to the Bordeaux Tourist Office.

11€/person (including visit and tasting)

Assemblage Blending



Les ateliers assemblage des Médocaines

Tous les lundis - Novembre et Décembre 2010 - Février et Mars 2011

Les Médocaines* proposent des séances d'initiation à l'assemblage. Ces ateliers se déroulent sur une demi-journée et incluent une visite de propriété où, de la vigne au cuvier, la notion d'assemblage sera le fil conducteur de la présentation (encépagement, sélection parcellaire, vinification en cuves séparées...). L'atelier qui suit comporte une dégustation séparée des trois principaux cépages médocains, la découverte d'un assemblage mystère dont on devra deviner la composition et la dégustation de l'assemblage final des 4 propriétés. Circuit guidé (français-anglais) d'une demi-journée en minibus au départ de Bordeaux.

1/2 JOURNÉE
HALF-DAY

9h15 : départ de l'Office de Tourisme de Bordeaux.

10h00 : visite d'une première propriété. 11h15 : atelier assemblage dans une deuxième propriété. 13h00 : retour à Bordeaux.

45€/personne (guide, transport, visites et dégustations inclus). Limité à 8 personnes.

**Château la Tour de Bessan, Château Le Taillan, Château Paloumey et Château Loudenne en alternance.*

The blending workshop of the Médocaines

Valid in November and December 2010 - February and March 2011 - Mondays

The Médocaines* propose introductory courses on blending. These workshops take place on a half-day and include a visit of a property where, from the vineyard to the vatroom, the notion of blending will be the vital lead of the presentation. The following workshop consists in a tasting of separate grape varieties of the Médoc area, tasting of a mystery blend and of the final blend from the four properties.

Half-day guided tour by minibus leaving from Bordeaux (French and English).

9.15 am: departure from the Bordeaux Tourist Office.

10.00 am: tour at the first property.

11.15 am: blending workshop at the second property. 1.00 pm: back to Bordeaux.

45€/person (guide, transport, visits and tasting included).

8 persons max.

**Château la Tour de Bessan, Château Le Taillan, Château Paloumey, Château Loudenne in turn.*



Route du patrimoine

Tous les lundis du 17.05.2010 au 25.10.2010 (sauf 24 mai)

Une journée dans l'un des vignobles les plus connus au monde, classé au Patrimoine Mondial de l'UNESCO.

Circuit guidé (français-anglais) d'une journée en autocar au départ de Bordeaux.

9h15 : départ de l'Office de Tourisme de Bordeaux

10h00 : visite et dégustation dans un château viticole

(Château Beau-Séjour Bécot ou Château Figeac, Premiers Grands Crus Classés).

11h30 : Château Haut-Sarpe (Grand Cru Classé), visite des chais.

Déjeuner vigneron dans le village des vendangeurs du Château.

14h30 : visite de la cité médiévale de Saint-Emilion.

17h30 : retour à Bordeaux.

88€/personne (guide, transport, visites, dégustations et déjeuner inclus).

Limité à 25 personnes.

© Serge Bois-Prévost

A world heritage site

Valid from 05.17.2010 to 10.25.2010 - Mondays (except 24th May)

A day-long excursion to one of the world's most famous vineyard regions listed as a UNESCO world heritage site.

Full-day guided coach tour leaving from Bordeaux (French and English).

9.15 am: departure from the Bordeaux Tourist Office.

10.00 am: tour and tasting at a 1st classified growth

(Château Beau-Séjour Bécot or Château Figeac).

11.30 am: visit of cellars at Château Haut-Sarpe

(Grand Cru Classé), followed by a wine-grower's lunch.

2.30 pm: visit of the medieval village of Saint-Emilion.

5.30 pm: back to Bordeaux.

88€/person (guide, transport, visits, tasting and lunch included).

25 persons max.



Journée gourmande

Tous les mardis du 18.05.2010 au 26.10.2010
+ Bordeaux Fête le Vin les 24 et 25 juin

© Deepix

Cette journée permet de découvrir en profondeur la richesse et la complexité des grands vins de Margaux tout en profitant du plaisir de la dégustation assortie de 4 spécialités gourmandes et locales dans 4 châteaux de l'appellation Margaux.

La visite dans chaque château aborde un thème différent : le matin, l'histoire et l'héritage culturel de l'appellation Margaux et du classement de 1855 au Château Prieuré-Lichine, puis l'importance du terroir au Château Rauzan-Gassies. Déjeuner gourmand au restaurant « Le Savoie ». L'après-midi sont expliqués la vinification et l'assemblage au Château Tour de Bessan et la commercialisation des vins au Château Kirwan. Circuit guidé (français-anglais) d'une journée en autocar au départ de Bordeaux.

*9h30 : départ de l'Office de Tourisme. 18h00 : retour à Bordeaux.
 90€/personne (guide, transport, visites, dégustations et déjeuner inclus).
 Limité à 25 personnes.*

A gourmet trail

Valid from 05.18.2010 to 10.26.2010 - Tuesdays
+ The Bordeaux Wine Festival on the 24th and 25th of June

An exclusive and at the same time a convivial tour in four "great growths" located in Margaux, to taste and enjoy the wines and culinary delights of one of the most famous appellations of the Médoc. Château Prieuré-Lichine : history of the Margaux appellation and the 1885 classification. Château Rauzan-Gassies: Margaux, a unique terroir. Gourmet lunch at the restaurant "Le Savoie". Château La Tour de Bessan: grape varieties and the art of blending. Château Kirwan: wine-making & wine trade, a family affair.

Full-day guided coach tour leaving from Bordeaux (French and English).

*9.30 am: departure from the Bordeaux Tourist Office.
 6.00 pm: back to Bordeaux.
 90€/person (guide, transport, visits, tasting and lunch included).
 25 persons max.*



Grands Crus Classés d'exception

Tous les mercredis du 19.05.2010 au 27.10.2010 (sauf 14 juillet)

Dix prestigieux Grands Crus Classés*, distingués par le classement des vins de Bordeaux établi en 1855, ouvrent exceptionnellement leurs portes et se relaient, chaque mercredi pour faire découvrir leur terroir, leur vin et l'histoire de ce classement exceptionnel.

Circuit guidé (français-anglais) d'une journée en autocar au départ de Bordeaux.

9h15 : départ de l'Office de Tourisme de Bordeaux. Visite de deux propriétés avec dégustation en matinée. 13h00 : déjeuner au Château.

15h30 : visite d'une propriété avec dégustation. 18h30 : retour à Bordeaux.

90€/personne (guide, transport, visites, dégustations et déjeuner inclus).

Limité à 25 personnes.

** Château Dauzac, Château Gruaud Larose, Château Haut-Bages Libéral, Château Lafon-Rochet, Château Lascombes, Château Léoville-Poyferré, Château du Tertre, Château Lynch-Moussas, Château Pontet-Canet, Château Rauzan-Ségla.*

Outstanding Grands Crus Classés

Valid from 05.19.2010 to 10.27.2010 - Wednesdays (except 14th July)

Ten prestigious great growths*, distinguished by the 1855 Classification, will exceptionally open their doors to the public. Every Wednesday, three châteaux in turn show their wines, terroirs and the history of this classification.

Full-day guided coach tour leaving from Bordeaux (French and English).

9.15 am: departure from the Bordeaux Tourist Office. In the morning, visit of two properties and tasting. 1.00 pm: lunch "au Château".

3.30 pm : visit of a property and tasting. 6.30 pm : back to Bordeaux.

90€/person (guide, transport, visits, tasting and lunch included).

25 persons max.

** Château Dauzac, Château Gruaud Larose, Château Haut-Bages Libéral, Château Lafon-Rochet, Château Lascombes, Château Léoville-Poyferré, Château du Tertre, Château Lynch-Moussas, Château Pontet-Canet, Château Rauzan-Ségla.*

Graves & Montesquieu



Route des Grands Crus Classés de Graves

Tous les jeudis du 20.05.2010 au 28.10.2010
+ Bordeaux Fête le Vin 25 juin



Une journée à la découverte du magnifique terroir de Pessac-Léognan, berceau historique du vignoble bordelais. Les prestigieux Grands Crus Classés en 1953* ont le plaisir de vous accueillir et de vous offrir une dégustation de leurs vins rouges et blancs, suivie d'un déjeuner au château. Sur les traces de Montesquieu, philosophe et vigneron des Graves, vous découvrirez aussi le Château de La Brède, demeure historique du grand écrivain. Circuit guidé (français-anglais) d'une journée en autocar au départ de Bordeaux.

9h15 : départ de l'Office de Tourisme. 17h30 : retour à Bordeaux.
90€/personne (guide, transport, visites, dégustations et déjeuner inclus).
Limité à 35 personnes.

** Château Bouscaut, Château Carbonnieux, Château Couhins-Lurton, Château Haut-Bailly, Château Latour-Martillac, Château Malartic-Lagravière, Château Olivier, Château Pape Clément, Château Smith Haut Lafitte, Domaine de Chevalier.*

Tour of Grands Crus Classés de Graves

Valid from 05.20.2010 to 10.28.2010 - Thursdays
and The Bordeaux Wine Festival on June 25th

A full day exploring the splendid terroir of Pessac-Leognan, historical birthplace of the Bordeaux vineyard. The prestigious Grands Crus Classés in 1953* have the pleasure to invite you to taste their red and white wines with lunch at the château followed by a visit of the Château de La Brède owned by the famous philosopher and winegrower Montesquieu.

Full-day guided coach tour leaving from Bordeaux (French and English).

9.15 am: departure from the Bordeaux Tourist Office.
5.30 pm: back to Bordeaux.
90€/person (guide, transport, visits, tasting and lunch included).
35 persons max.

** Château Bouscaut, Château Carbonnieux, Château Couhins-Lurton, Château Haut-Bailly, Château Latour-Martillac, Château Malartic-Lagravière, Château Olivier, Château Pape Clément, Château Smith Haut Lafitte, Domaine de Chevalier.*



Fortifications de Vauban

1 JOURNÉE
FULL-DAY

Tous les jeudis du 17.06.2010 au 16.09.2010
+ Bordeaux Fête le Vin le 25 juin

© OT Blaye

Vous découvrirez le système de défense imaginé par Vauban pour protéger Bordeaux : de Fort-Médoc au cadre champêtre sur la rive gauche de la Gironde, jusqu'à Blaye la citadine sur la rive opposée.

La visite vous conduira dans les souterrains de la citadelle puis à travers les ruelles vers les monuments majeurs de la ville. Vous serez initié à l'architecture militaire mais également à la dégustation des vins du Haut-Médoc et de Blaye - Côtes de Bordeaux.

Circuit guidé (français-anglais) d'une journée en autocar au départ de Bordeaux.

9h30 : départ de l'Office de Tourisme de Bordeaux. 10h30 : visite de Fort-Médoc et dégustation de vins. Traversée de l'estuaire et point de vue sur l'Île Paté. 13h : déjeuner au restaurant La Citadelle. 14h45 : Visite de la citadelle. 16h15 : Visite-dégustation dans une propriété viticole. 18h30 : retour à Bordeaux. 80€/personne (guide, transport, visites, dégustations et déjeuner inclus). Limité à 25 personnes.

The Vauban Fortresses

Valid from 06.17.2010 to 09.16.2010 - Thursdays
+ The Bordeaux Wine Festival on the 25th of June

You will explore the defensive system designed by Vauban to protect the city of Bordeaux: from the Fort-Médoc countryside on the left bank of the Gironde Estuary, to the city of Blaye on the opposite side. The tour will include the underground passages of the fortress and the narrow streets linking the major monuments. You will learn the secrets of military architecture, but also those of wine tasting with the wines of Haut-Médoc and Blaye - Côtes de Bordeaux.

Full-day guided coach tour leaving from Bordeaux (French and English).

9.30 am: departure from the Bordeaux Tourist Office. 10.30 am: visit of Fort-Médoc and wine tasting followed by a ferry trip on the Gironde estuary. 1.00 pm: lunch in « La Citadelle » restaurant. 2.45pm: visit of the Fortress of Blaye. 4.15pm: visit and tasting in a wine estate. 6.30 pm: back to Bordeaux. 80€/person (guide, transport, visits, tasting and lunch included). 25 persons max.



Itinéraire d'un amateur en Médoc

1 JOURNÉE
FULL-DAY

Tous les vendredis du 21.05.2010 au 29.10.2010
+ **Bordeaux Fête le Vin le 24 juin**

Trois propriétaires du Médoc (Arsac, Pichon Longueville Comtesse de Lalande et Lynch-Bages) ainsi que la Maison du Tourisme et du Vin de Pauillac s'associent pour raconter l'histoire de leur vignoble, faire déguster leurs vins et commenter les œuvres d'art qu'ils exposent : le jardin de sculptures à Arsac, les œuvres de l'artiste James Brown à Lynch-Bages, la collection de verres de Pichon Longueville Comtesse de Lalande et les photographies de Laura Pargade à l'Office de Tourisme.

Circuit guidé (français-anglais) d'une journée en autocar au départ de Bordeaux.

9h15 : départ de l'Office de Tourisme de Bordeaux, visite de deux propriétés avec dégustation en matinée. 12h45 : déjeuner au Café Lavinal à Pauillac.

15h00 : visite d'une propriété avec dégustation puis de l'exposition-photos.

18h30 : retour à Bordeaux.

75€/personne (guide, transport, visites, dégustations et déjeuner inclus).

Limité à 25 personnes.

Itinerary for Médoc lovers

Valid from 05.21.2010 to 10.29.2010 - Fridays
+ **The Bordeaux Wine Festival on the 24th of June**

Three Médoc Châteaux - Arsac, Pichon-Longueville Comtesse de Lalande and Lynch-Bages - as well as the Maison du Tourisme et du Vin de Pauillac, offer the possibility to discover their estate, taste their wines, and enjoy art exhibitions: the garden of contemporary sculptures at Arsac, the works of James Brown at Lynch-Bages, the collection of glasses at Pichon-Longueville Comtesse de Lalande and an exhibition of pictures by Laura Pargade at the Pauillac Tourist Office.

Full-day guided coach tour leaving from Bordeaux (French and English).

9.15 am: departure from the Bordeaux Tourist Office. Visit and tasting of two wine estates in the morning. 12.45 pm: lunch at Café Lavinal in Pauillac.

3.00 pm: visit of a wine estate and tasting, followed by the exhibition at the Tourist Office in Pauillac. 6.30 pm: back to Bordeaux.

75€/person (guide, transport, visits, tasting and lunch included).

25 persons max.



Grands Crus UNESCO

1 JOURNÉE
FULL-DAY

**Tous les vendredis du 14.05.10 au 15.10.10
+ Bordeaux Fête le Vin les 24, 26 et 27 juin**

A Bordeaux, vous sillonnerez en autocar cabriolet un joyau architectural du XVIIIème siècle notamment, comptant 347 monuments historiques et un secteur sauvegardé de 150 hectares. A Saint-Emilion, au-delà des étonnants monuments souterrains et de la cité médiévale, c'est l'ensemble des paysages viticoles classés que vous découvrirez. La visite d'une propriété viticole suivie d'un déjeuner avec le vigneron est également programmée. Circuit guidé (français-anglais) d'une journée en autocar au départ de Bordeaux.

9h30 : départ de l'Office de Tourisme de Bordeaux et visite de la ville en car cabriolet. 11h00 : départ pour Saint-Emilion en autocar.

11h45 : visite d'une propriété viticole et buffet convivial avec le viticulteur.

14h45 : circuit commenté en autocar dans le vignoble de Saint-Emilion et visite à pied dans la cité médiévale (1h30). 18h45 : retour à Bordeaux.

90€/personne (guide, transport, visites, dégustations et déjeuner inclus).

Limité à 20 personnes

UNESCO great Growths

**Valid from 05.14.2010 to 10.15.2010 - Fridays
+ The Bordeaux Wine Festival on the 24th, 26th and 27th of June**

The Bordeaux and Saint-Emilion Tourist Offices have joined forces to offer visitors the opportunity of spending a day exploring these two outstanding UNESCO World Heritage sites. The Bordeaux tour travels across the city's 1,810 hectares in an open-air bus, enabling visitors to discover beautiful 18th century buildings, 347 historic monuments, and a 150-hectare listed area. The Saint-Emilion tour includes vineyards, of course, but also amazing underground monuments and the medieval town's beautiful architecture. A visit to a family-owned wine château in the Saint-Emilion appellation, followed by a tasting and relaxed lunch with the owner, is also planned. Full-day guided coach tour leaving from Bordeaux (French and English).

9.30 am: departure from the Bordeaux Tourist Office and city tour by coach.

11.00 am: departure for Saint-Emilion. 11.45 am: tour of a wine château followed by a buffet lunch with the owner. 2.45 pm: guided coach tour of the Saint-Emilion vineyards and walking tour of the medieval town (1:30).

6.45 pm: back to Bordeaux.

90€/person (guide, transport, visits, tasting and lunch included). 20 persons max.

Sauternes 1855

1 JOURNÉE
FULL-DAY



Des vins en or

**Tous les samedis du 22.05.10 au 30.10.10 (sauf 3 et 24 juillet)
+ Bordeaux Fête le Vin le 27 juin**

Cette journée invite à découvrir le Sauternais, une belle région baignée par la Garonne et le Ciron qui donne naissance aux prestigieux vins liquoreux de Barsac et Sauternes classés en 1855*. La visite commence au Château de Malle, demeure historique du XVIIème entourée d'étonnants jardins à l'italienne. Puis deux autres propriétés vous accueillent en alternance chaque samedi pour un déjeuner jouant sur les alliances mets-vins. Enfin les secrets de la vinification des vins liquoreux vous seront révélés dans une troisième propriété.

Circuit guidé (français-anglais) d'une journée en autocar au départ de Bordeaux.

9h15 : départ de l'Office de Tourisme Bordeaux. 10h15 : visite du Château de Malle. 12h00 : visite d'une deuxième propriété viticole et déjeuner.

15h30 : visite d'une troisième propriété. 18h00 : retour à Bordeaux.

90€/personne (guide, transport, visites, dégustations et déjeuner inclus).

Limité à 25 personnes.

**Château d'Arche, Château Doisy-Daëne, Château Guiraud, Château de Malle, Château de Myrat, Château Sigalas-Rabaud, Château Caillou et Château Suduiraut.*

© Château de Myrat

The golden wines

**Valid from 05.22.2010 to 10.30.2010 - Saturdays (except 3rd and 24th July)
+ The Bordeaux Wine Festival on the 27th of June**

This day is devoted to discovering the beautiful Sauternes region and its wines. Two rivers, the Garonne and the Ciron, are responsible for a unique microclimate conducive to the development of "botrytis cinerea" and the prestigious sweet white wines of Sauternes and Barsac, which were classified in 1855*. The tour begins at Château de Malle, an impressive 17th century estate with astonishing Italian-style gardens. Then two properties welcome you in turn every Saturday for a lunch at which matching Sauternes and food will be illustrated. Finally the secrets of the wine making of fine sweet white wines will be revealed to you in the third property. Full-day guided coach tour leaving from Bordeaux (French and English).

9.15 am : departure from the Bordeaux Tourist Office.

10.15 am : tour of Château de Malle. 12.00 : visit of another wine estate and lunch.

15.30 pm : visit of a third wine estate. 6.00 pm : back to Bordeaux.

90€/person (guide, transport, visits, tasting and lunch included). 25 persons max.

**Château d'Arche, Château Doisy-Daëne, Château Guiraud, Château de Malle, Château de Myrat, Château Sigalas-Rabaud, Château Caillou et Château Suduiraut.*

1 JOURNÉE
FULL-DAY



Secrets des grands vins

Tous les mercredis et les samedis du 03.04.2010 au 13.11.2010 (sauf 24 juillet)

© F. Falin

Journée-découverte du vignoble bordelais, du quartier historique des négociants en vins bordelais «Les Chartrons» aux prestigieuses appellations de Saint-Emilion (mercredi) ou du Médoc (samedi). Circuit guidé (français-anglais) d'une journée en autocar au départ de Bordeaux.

9h30 : départ de l'Office de Tourisme, visite du quartier des Chartrons et dégustation au Musée des Négociants.

12h15 : déjeuner-dégustation dans un restaurant bordelais.

13h30 : départ pour le vignoble, visite de deux châteaux viticoles avec dégustation (Médoc) ou visite d'un château viticole et de la cité médiévale (Saint-Emilion).

18h30 : retour à Bordeaux.

55€/personne (guide, transport, visites, dégustations et déjeuner inclus).

Limité à 53 personnes

Secrets of great wines

Valid from 04.03.2010 to 11.13.2010 - Wednesdays and Saturdays (except 24th July)

A day-long sightseeing excursion of the city and the vineyards, including the historic wine merchant's district, "Les Chartrons", and either the prestigious Saint-Emilion area (Wednesdays) or the Médoc area (Saturdays).

Full-day guided coach tour leaving from Bordeaux (French and English).

9.30 am: departure from the Bordeaux Tourist Office, guided tour of the "Chartrons" district and tasting at the Wine Trading Museum.

12.15 pm: lunch and tasting in the restaurant Baud et Millet in Bordeaux.

1.30 pm: departure from Bordeaux, tour of two wine châteaux with tasting (Médoc) or visit of one wine château and tour of the medieval village (Saint-Emilion).

6.30 pm: back to Bordeaux.

55€/person (guide, transport, visits, tasting and lunch included).

53 persons max.



...sur les côteaux de Garonne

Tous les dimanches du 23.05.2010 au 31.10.2010
+ Bordeaux Fête le Vin le 26 juin

© OTEM

Une randonnée pédestre d'une journée au cœur de l'Entre-deux-Mers pour découvrir ses richesses patrimoniales et paysagères, accompagnée d'un conteur de pays. Trois itinéraires différents seront proposés en alternance : Lestiac-Capian, Loupiac ou Sainte-Croix-du-Mont. Visite de deux propriétés avec dégustation et pique-nique régional. Circuit guidé (français-anglais) d'une journée au départ de Bordeaux.

9h30 : départ de l'Office de Tourisme de Bordeaux. 10h30 : randonnée pédestre et découverte du milieu viticole. 12h15 : visite et dégustation dans un château viticole suivie d'un pique-nique. 14h30 : reprise de la randonnée vers les bords de Garonne. 15h30 : visite d'un château viticole et dégustation.

18h00 : retour à Bordeaux.

50€/personne (guide, transport, visites, dégustations et pique-nique inclus).

Limité à 25 personnes.

Ce programme a été conçu en partenariat avec l'Office de Tourisme de L'Entre-deux-Mers : www.entredeuxmers.com.

...along the Garonne river

Valid from 05.23.2010 to 10.31.2010 - Sundays
+ The Bordeaux Wine Festival on the 26th of June

One day rambling among the Entre-deux-Mers area to discover the patrimonial and landscaped treasures with a story-teller. Three different routes are proposed in turn: Lestiac-Capian, Loupiac or Sainte-Croix-du-Mont. Visit and tasting at two wine châteaux. A regional picnic is also included.

Full-day guided coach tour leaving from Bordeaux (French and English).

9.30 am: departure from the Bordeaux Tourist Office. 10.30 am: rambling around the Entre-deux-Mers vineyards. 12.15 pm: tour and tasting at a wine château. Picnic. 2.30 pm: rambling back around the vineyards along the river Garonne banks. 3.30 pm: tour and tasting at a wine château.

6.00 pm: back to Bordeaux.

50€/person (guide, transport, visits, tasting and picnic included).

25 persons max.

*In partnership with the Entre-deux-Mers Tourist Office:
www.entredeuxmers.com.*

La Winery côté vignes

Winery vineyards view

20

1 JOURNÉE
FULL-DAY

Le vignoble comme vous ne l'avez jamais vu !

Tous les mardis et dimanches du 20.04.2010 au 31.10.2010

Partez pour un « mini-safari » en Land Rover au cœur du vignoble du Château d'Arsac, l'un des plus anciens châteaux du Médoc : haltes commentées au pied des vignes et des œuvres exposées ainsi qu'au chai à barriques, puis présentation des différentes étapes de la vinification avant le retour à la Winery pour une dégustation et un déjeuner. Circuit en Land-Rover au départ de Bordeaux avec chauffeur-accompagnateur (français-anglais).

© Winery

9h45 : départ de l'Office de Tourisme de Bordeaux.

De 10h30 à 12h30 : Winery côté vignes.

12h30 : déjeuner (Formule bistrot : 1 plat + 1 café gourmand).

14h00 : Winery Côté Art / Le Film « La Winery au cœur des vignobles du Monde ».

15h00 : Dégustation de vins de Bordeaux.

16h30 : retour à Bordeaux.

44.80€/personne (chauffeur-accompagnateur, transport, visites, dégustations et déjeuner inclus).

Limité à 8 personnes.

The vineyard as you've never seen it before !

Valid from 04.20.2010 to 10.31.2010 - Tuesdays and Sundays

Go by Land Rover on a "mini-safari" in the heart of the vineyard of Château d'Arsac, one of the oldest vineyards in the Médoc area. After stopping off to inspect the vines where the various stages in viticulture are explained, the circuit continues with a tour of the works of art acquired by the estate, as well as the barrel cellar. Back to La Winery at the end of the visit for a tasting session and lunch. Tour leaving from Bordeaux in Land-Rover with a driver-guide (French and English).

9.45 am: departure from the Bordeaux Tourist Office.

10.30 am to 12.30 pm: Château d'Arsac vineyards.

12.30 pm: lunch (bistrot menu: main course and "café gourmand").

2.00 pm: insight into the works of art acquired since La Winery opened / Film "The Winery, right in the heart of the World's vineyards".

3.00 pm: Bordeaux wine tasting.

4.30pm: back to Bordeaux.

44.80€/ person (driver, transport, visits, tasting and lunch included).

8 persons max.

Croisière & Grands Crus

Cruise & great wines

1 JOURNÉE
FULL-DAY

À fleur de nature

Samedis 26 juin, 10 juillet, 7 et 21 août 2010

Une croisière inoubliable entre estuaire, îles, phares et grands crus.

9h00 : départ de Bordeaux sur la Sorellina pour une croisière commentée - Dégustation commentée de 3 vins de Bordeaux.

12h30 : refuge de Patiras, buffet et visite guidée du phare.

16h00 : navigation jusqu'à Pauillac.

17h00 : visite du château Pontet-Canet (Grand Cru Classé de Pauillac en 1855) et dégustation d'un vin.

19h30 : retour vers Bordeaux en autocar.

95€/adulte - 45€/enfant (guide, transport, visites, dégustations et déjeuner inclus).

Départ à partir de 15 personnes.

Circuit conçu et proposé par « Gens d'Estuaire »

The Gironde estuary

Saturdays - 26th June, 10th July, 7th et 21st August 2010

Estuary, islands, lighthouse and fine wines : a cruise that you will never forget !

9.00 am: departure from Bordeaux for a guided cruise trip on the Sorellina boat. Tasting of 3 different Bordeaux wines.

12.30 pm: buffet lunch on the Patiras island and guided visit of the lighthouse.

4.00 pm: boat transfer to Pauillac.

5.00 pm: guided visit and tasting at Château Pontet-Canet (Grand Cru Classé in 1855).

7.30 pm: return journey by coach.

95€/adult - 45€/child (guide, transport, visits, tasting and lunch included).

Minimum of persons : 15

Tour created by "Gens d'Estuaire"

1 JOURNÉE
FULL-DAY



Les ateliers vendanges des Médocaines

Lundis de mi-septembre à mi-octobre.

Les Médocaines* vous proposent de participer aux vendanges du millésime 2010 dans deux propriétés du Médoc : une journée active et pédagogique pour apprendre tout en s'amusant et comprendre une étape décisive et excitante dans la vie d'une propriété viticole ! Circuit guidé (français-anglais) d'une journée en autocar au départ de Bordeaux. Dates exactes en fonction des vendanges.

9h15 : départ de l'Office de Tourisme de Bordeaux. Matinée dans la vigne d'une 1ère propriété : dégustation des baies, vendanges, tri des raisins.

12h30 : dégustation et déjeuner vigneron. Après-midi au cuvier d'une seconde propriété : cuvaision, macération, fermentation, remontages. Dégustation des moûts.

18h00 : retour à Bordeaux.

80€/personne (guide, transport, visites, dégustations et déjeuner inclus).

Limité à 25 personnes.

**Château la Tour de Bessan, Château Le Taillan, Château Paloumey et Château Loudenne en alternance.*

© Deepix

The harvest workshops of the Médocaines

Valid from mid-September to mid-October - Monday.

For those who always dreamed of seeing from the inside what is usually seen by wine professionals only, come and participate to a guided tour dedicated to harvest in two different estates along with the Médocaines*.

Full-day guided coach tour leaving from Bordeaux (French and English).
Dates depending on harvest period.

9.15 am: departure from the Bordeaux Tourist Office.

In the morning (first estate): an introduction to grape tasting in the vineyard, taking part in harvest work, and wine tasting.

12.30 pm: tasting and winegrower's lunch. In the afternoon (second estate): discovery of cellars, sorting out of the harvest and wine-making methods, tasting of the wine out of the vat, and tasting of a bottled wine.

6.00 pm: back to Bordeaux.

80€/person (guide, transport, visits, tasting and lunch included).

25 persons max.

**Château la Tour de Bessan, Château Le Taillan, Château Paloumey et Château Loudenne in turn*



1 JOURNÉE
FULL-DAY

De la vigne à la bouteille

Les samedis 11, 18 & 25 septembre et 2 octobre 2010

Du deuxième samedi de septembre au premier samedi d'octobre, découvrez les vins d'une appellation : Blaye-Côtes de Bordeaux, Côtes de Bourg, ou Bordeaux & Bordeaux Supérieur. Participez à la récolte du millésime 2010 d'un château du Bordelais, vivez une matinée dans les vignes et un après-midi dans les chais. Partagez avec un viticulteur un déjeuner vigneron, dégustez avec lui le produit de ses précédentes vendanges et repartez avec une bouteille de vin en souvenir.

Circuit guidé (français-anglais) d'une journée en autocar au départ de Bordeaux.

9h15 : départ de l'Office de Tourisme.

18h00 : retour à Bordeaux.

69€/personne (guide, transport, visites, dégustations et déjeuner inclus ainsi qu'une bouteille de vin à emporter).

Limité à 25 personnes.

© J.B. Nadeau

From the vineyard to the bottle

Saturdays 11th, 18th & 25th of September and 2nd of October 2010

From mid-September to mid-October, discover the wines of a specific appellation: Blaye-Côtes de Bordeaux, Côtes de Bourg, or Bordeaux & Bordeaux Supérieur. Take part in the harvest of a Bordeaux estate's 2010 vintage; spend a morning in the vineyard and an afternoon in the wine cellars. Share a traditional grower's lunch with the winegrower, taste the wines of the previous harvests and leave with a bottle of wine as a souvenir.

Full-day guided coach tour leaving from Bordeaux (French and English).

9.15 am: departure from the Bordeaux Tourist Office.

6.00 pm: back to Bordeaux.

69€/person (guide, transport, visits, tasting and lunch included as well as a bottle of wine to take away).

25 persons max.



S'informer et réserver

Carte du vignoble, guides des vins, propriétés ouvertes au public, cours de dégustation, fêtes et événements, idées de séjour, portes ouvertes...

© Deepix

■ **Visites individuelles dans les châteaux :**

forfait réservation 5€ pour 1 ou 2 visites, dégustation non incluse.

■ **Visites « Privilège » dans le Médoc** en collaboration avec la Maison du Tourisme et du Vin de Pauillac : 9€/personne, dégustation incluse.

■ **20 circuits et dégustations** commercialisés par l'Office de Tourisme de Bordeaux en collaboration avec les Offices de Tourisme de la Gironde.

En partenariat avec le Conseil Interprofessionnel des Vins de Bordeaux

Comptoir d'information vignobles

12, cours du XXX juillet 33000 Bordeaux

Tel. +33 (0)5 56 00 66 20 - viti.vini@bordeaux-tourisme.com

Information and reservation

Maps, wine guides, châteaux open to public, wine tasting, events, short breaks, open doors ...

■ **Individual visits in châteaux:**

5€ fee for the booking (1 or 2 châteaux, wine tasting not included).

■ **“Privilege” visits in the Medoc area** in partnership with the Pauillac Tourist Office: 9€/person, wine tasting included.

■ **20 wine tours and tasting** organized by the Bordeaux Tourist Office in partnership with the different Gironde Tourist Offices.

In partnership with the Bordeaux Wine Council.

Wine tours information desk

12, cours du XXX juillet 33000 Bordeaux

Tel. +33 (0)5 56 00 66 20 - viti.vini@bordeaux-tourisme.com

Quelques châteaux ouverts à la visite

Some wine châteaux open to visit



■ Château d'Agassac

33290 Ludon - Tel +33 (0)5 57 88 15 47 - www.agassac.com

Un château de contes et légendes à découvrir avec un jeu de piste « vin-téactif ».

Come and find out about the estate, its history and wines thanks to an adventure trail.

■ Château d'Arsac

33460 Arsac - Tel +33 (0)5 56 58 83 90 - www.chateau-arsac.com

Une demeure historique dans un jardin de sculptures contemporaines.

An historic château surrounded by a garden of contemporary sculptures.

■ Château la Rose Bellevue

33280 Saint Palais - Tel +33 (0)5 57 32 66 54 - www.chateau-larosebellevue.com

Une propriété familiale au bord de l'estuaire de la Gironde et un jardin secret...

A family-run estate and a peaceful secret garden where you can bring your own picnic.

■ Château de Mole

33570 Puisseguin - Tel +33 (0)5 57 74 60 86 - www.chateau-de-mole.fr

Près de Saint-Emilion, cette propriété dispose de 5 ravissantes chambres d'hôtes.

Close to Saint-Emilion area, this wine château also offers 5 individually decorated guest rooms.

■ Château Giscours

33460 Labarde - Tel +33 (0)5 57 97 09 20 - www.chateau-giscours.fr

Sur la route des châteaux du Médoc, ce Grand Cru Classé en 1855 propose également des chambres d'hôtes.

This beautiful great classified growth in 1855 estate also offers accommodation.

■ Château Gruaud Larose

33250 Saint Julien Beychevelle - Tel +33 (0)5 56 73 15 20 - www.gruaud-larose.com

Visites et dégustation proposées dans ce 2nd Grand Cru Classé de l'appellation Saint-Julien.

Visit and tasting available in this 2nd Grand Cru Classé in the prestigious Saint-Julien area.

■ Château Kirwan

33460 Cantenac - Tel +33 (0)5 57 88 71 00 - www.chateau-kirwan.com

Venez découvrir le charme de cette propriété et son grand parc romantique.

Come and discover a lovely estate surrounded by a romantic park.



■ Château La France

33750 Beychac et Caillau - Tel +33 (0)5 57 55 24 10 - www.chateaulafrance.com

Un parcours de visite passionnant et pédagogique.

Discover the Bordeaux wines throughout an original and fascinating journey.

■ Château Lanessan

33460 Cussac Fort Médoc - Tel +33 (0)5 56 58 94 80 - www.bouteiller.com

Un somptueux musée du cheval vient compléter visite des chais et dégustations thématiques.

Take part in the fascinating tour of the winery and its splendid horse museum.

■ Château Maucaillou

33480 Moulis en Médoc - Tel +33 (0)5 56 58 01 23 - www.maucaillou.com

Découvrez-y le Musée des Arts et des Métiers de la Vigne et du Vin, une école du vin et également des chambres d'hôtes.

Discover the VINOSCOPE, a museum around wine and vine arts, the wine school and the guest rooms.

■ Château Pape Clément

33700 Pessac - Tel +33 (0)5 57 26 38 38

www.pape-clement.com & www.boutique-bernard-magrez.com

Cru Classé de Graves aux portes de Bordeaux : visites, dégustations, école du vin.

At the doorstep of the city Château Pape Clément is a Classified Growth open to visit all year round. Don't miss the wine-school.

■ Château Vieux Robin

33340 Bégadan - Tel +33 (0)5 56 41 50 64 - www.chateau-vieux-robin.com

Une propriété familiale et chaleureuse à découvrir en Haut-Médoc.

A family-run estate in the Medoc area: warm and welcoming!

■ Domaine de La Grave

33750 Beychac et Caillau - Tel +33 (0)5 56 72 41 28 - www.bienvenue-a-la-ferme.com

Venez partager un moment de convivialité avec la famille Roche.

Musée de la tonnellerie.

Come and share a unique moment with the Roche family.

Cooperage museum.



■ Le Musée du Vin et du Négoce de Bordeaux

41 rue Borie - 33000 Bordeaux - Tel +33 (0)5 56 90 19 13
Accès Tramway : ligne C / station Chartrons - www.mvnb.fr

Découvrez l'histoire de la renommée internationale des vins de Bordeaux, dans le cœur du quartier historique du négoce des vins. Le Musée des Négociants vous propose une visite de ses chais dans lesquels se mêlent objets historiques et scénographie moderne. La visite se termine par une dégustation. Achetez votre ticket d'entrée à l'Office du tourisme de Bordeaux au tarif préférentiel de 6€/adulte. Tarifs spéciaux pour étudiants et enfants (réservation obligatoire pour les groupes).

Discover the history of the international renown of Bordeaux wines, in the heart of the historical district of wine trade. The Wine Trading Museum proposes a visit of its cellar in which a modern scenography presents you historical documents. Wine tasting at the end of the visit.

Get a discount rate when you buy tickets at the Bordeaux Tourist Office (6€). Special fares for children and students (group reservation required).

■ Le Musée d'Aquitaine

20 cours Pasteur - 33000 Bordeaux - Tel +33 (0)5 56 01 51 00
Accès Tramway : ligne B / station Musée d'Aquitaine - www.bordeaux.fr

Ouvert tous les jours sauf lundis et jours fériés, de 11h à 18h.
Musée d'histoire, d'archéologie et d'ethnographie régionale où la vigne et le vin sont naturellement présents.

Open every day except on Mondays and bank holidays, from 11.00 am to 6.00 pm.

Discover the history of Bordeaux and its vineyards in this museum of regional history, archaeology and ethnology.

■ L'Écomusée de la Vigne et du Vin

238 cours du Général de Gaulle - 33170 Gradignan - Tel + 33 (0)5 56 89 00 79
Accès Tramway : ligne B / Peixotto + bus 10 arrêt Lycée des Graves
www.ville-gradignan.fr

Ouvert le mercredi, le vendredi, le samedi et le 2e dimanche du mois de 14h à 18h et sur rendez-vous.

Ferme du XVIIIe siècle présentant, dans un des derniers chais à vin de la région des Graves, une exposition des outils de la vigne et du vin utilisés entre 1850 et 1950. Entrée individuelle gratuite.

Open on Wednesdays, Fridays, Saturdays and the 2nd Sunday each month from 2.00 pm to 6.00 pm and by appointment. Antique farm implements. Exhibition of tools used in vineyards between 1850 and 1950. Free entrance.



© Planète Bordeaux

■ Ginestet

19 avenue de Fontenille - 33360 Carignan de Bordeaux

Tel +33 (0)5 56 68 81 82 - www.ginestet.fr

Maison de Négoce historique. Circuit de visite intégré au site de production du vin. Dégustation (1 vin). Boutique.

Historic Bordeaux trading house. Adapted tour in the wine production site. Tasting (1 wine). Wine shop.

■ Planète Bordeaux

RN 89 Sortie 5 - 33750 Beychac et Caillau

Tel +33 (0)5 57 97 19 36 - www.planete-bordeaux.com

Un voyage multi-sensoriel pour tout connaître des terroirs et du travail du vin. Bar à vins interactif. Cave des 1001 châteaux. Espace enfants.

Planète Cooking* : un atelier créatif incluant visite, dégustation, réalisation d'une recette inédite cuisinée avec des vins de Bordeaux et un déjeuner.

Le 2ème samedi de chaque mois. Durée : 4 heures. 40€/personne.

De 10 à 20 personnes.

An interactive journey to discover all there is to know about the terroirs and the wine-making. Wine bar, wine shop. Children area provided.

Planète Cooking*: a creative workshop including the visit, a tasting, cooking course of brand-new recipes with Bordeaux wines and lunch (only in French).

2nd Saturday of the month. Duration: 4 hours. 40€/person. From 10 to 20 persons.

■ La Winery - Philippe Raoux

Rond-Point des Vendangeurs D1 - 33460 Arsac - Tel. +33 (0)5 56 39 04 90 - www.lawinery.fr

Le premier "lieu de vie autour du vin" : 2 000 références de vin, 40 000 bouteilles, des dégustations, un restaurant, des expositions et des concerts. Découvrez-y votre "Signe Oenologique" : à l'issue d'une dégustation de six crus, découvrez le style de vin que vous aimez, les clés de votre propre goût et votre Signe Oenologique. Réservez votre séance pour le Signe Oenologique à l'Office de Tourisme de Bordeaux (à partir de 16€/personne).

A whole world around the wine: a range of 2 000 wines, 40 000 bottles, tasting, a restaurant, art exhibitions and concerts. Discover your "Wine Sign": at the conclusion of a tasting of six wines, discover the style of wine which you like, the keys of your own taste and your "Wine Sign". Book your course for the Wine Sign at the Bordeaux Tourist Office (from 16€/person).

■ Le Train des Grands Vignobles

Saint-Emilion - Tel : +33 (0)557 51 30 71 - www.visite-saint-emilion.com

35 minutes de visite commentée à bord d'un petit train touristique pour découvrir Saint-Emilion et ses châteaux prestigieux.

35 minutes of commented visit to discover Saint-Emilion and its prestigious châteaux aboard a touristic train.



■ Vin et fromage / Wine and cheese

Toute l'année les jeudis ; et du 17 juillet au 14 août, les jeudis et samedis. Au cœur de Bordeaux dans un restaurant au cadre chaleureux et décontracté, initiation à la dégustation de vins de Bordeaux (3 appellations différentes) accompagnée de fromages à choisir soi-même dans la cave d'affinage.

Départ à pied de l'Office de Tourisme de Bordeaux à **16h30**.

Durée : 2h. Guide bilingue français-anglais.

Prix : 24€/personne. Groupe limité à 25 personnes.

All year round on Thursdays; and from 07.17.2010 to 08.14.2010, Thursdays and Saturdays.

In a cosy Bordeaux restaurant, tasting of 3 different Bordeaux wines accompanied by a large selection of French cheeses which one can choose from the cheese cellar.

Departure from the Bordeaux Tourist Office at **4.30 pm**.

Duration: 2 hours. Bilingual guide in French and English.

Price: 24€/pers. Limited to 25 persons.

■ École du vin de Bordeaux

Atelier de dégustation / Tasting course*

Cours d'initiation : vignoble, vinification et assemblage.

Dégustation de 4 vins : 2 rouges, 1 blanc sec, 1 blanc doux.

Du lundi au samedi du 1er juillet au 31 août, à 15h en français.

Durée : 2 h. Prix : 25€/personne. 16 personnes maximum.

An introductory course on Bordeaux wines by the Ecole du Vin, presenting the vineyards, winemakers and blending methods. Tasting of 4 wines: 2 reds, 1 dry white, and 1 sweet white.

Monday to Saturday from 07.01.2010 to 08.31.2010, at 10:00 am in English.

Duration: 2 h.

Price: 25€/person. 16 persons maximum.

L'œnochef

Un atelier ludique incluant l'apprentissage des grandes règles de la dégustation des vins de Bordeaux suivi d'un cours de cuisine pour créer ses propres plats tout en s'initiant à l'art subtil de marier les mets aux vins lors d'un déjeuner.

1 samedi par mois (sauf Juillet-Août), de 9h30 à 14h30, en français uniquement.

Prix : 108€/personne - 20 personnes maximum.

L'Ecole du Vin propose également des cours en soirée, journée, samedis et des cours intensifs. Tarifs sur demande : ecole@vins-bordeaux.fr.

L'Ecole du Vin de Bordeaux also offers evening courses, day-time courses, on Saturdays and intensive courses.

Price on demand: ecole@vins-bordeaux.fr.

Ecole du Vin du CIVB 3 cours du XXX Juillet - 33000 Bordeaux

Tel +33 (0)5 56 00 22 85 - www.bordeaux.com



© CIVB

■ École du Bordeaux

7 rue du Château Trompette - 33000 Bordeaux

Tel +33 (0)5 56 90 91 92 - www.bordeauxsaveurs.com

Au cœur de Bordeaux et à Pauillac (Médoc), l'École du Bordeaux permet aux amateurs, novices ou avertis, de découvrir les secrets des grands vins de Bordeaux. Elle propose tout au long de l'année des cours de 2 heures ou d'une journée (incluant déjeuner ou dîner), pour des individuels ou des petits groupes.

Based in the heart of Bordeaux and in Pauillac (Médoc), l'École du Bordeaux allows wine lovers, from beginners to connoisseurs, to discover the secrets of the great Bordeaux wines. It proposes throughout the year full-day packages (including lunch or dinner) or 2 hours wine courses for individuals or small groups.

■ École du Vin Millesima

87 quai de Paludate - 33000 Bordeaux

Tel +33 (0)5 57 80 88 50 - www.millesima.com

Séances de découverte des vins de Bordeaux et du métier de négociant avec visite des chais et dégustation commentée. Sur réservation, uniquement pour groupes jusqu'à 35 personnes.

Discover of Bordeaux wine trading including visit of the storehouse and commented tasting. By appointment, only for groups up to 35 persons.

■ École du Vin de Saint-Emilion « Vignobles & Châteaux »

33330 Saint-Emilion - Tel +33 (0)5 57 24 61 01 - www.vignobleschateaux.com

Cours de dégustation de 1 à 30 personnes, du lundi au samedi. Durée : 1h30. Tasting course from 1 to 30 persons, from Monday to Saturday, duration: 1h30.

■ L'École du Goût du Vin

10 allée de Ginouilhac - 33320 Le Taillan-Médoc - www.quarin.com

■ La Maison des 5 Sens

58 rue Emile Gentil - 33000 Bordeaux

Tel +33 (0)5 56 51 24 03 - www.jsa-bordeaux.asso.fr

■ Les Chais de Lavergne

2 chemin de Mélac - 33270 Bouliac - Tel +33 (0)5 56 21 56 59 - www.cavinter.fr

■ Vinotaste

33500 Pomerol - Tel +33 (0)5 57 24 30 26 - www.vinotaste.fr

■ BD Tours

33420 Naujac et Postiac - Tel +33 (0)6 69 11 90 00 - www.bdtours.fr

Bars à vins & cavistes

Wine bars & wine shops



© Deepix

■ Le Bar à Vin du CIVB

3 cours du XXX Juillet - 33000 Bordeaux

Tel +33 (0)5 56 00 43 47 - www.bordeaux.com

Un lieu unique pour découvrir la diversité des vins de Bordeaux. Dégustations de vins au verre (de 2€ à 8€ le verre) accompagnées d'assiettes de charcuterie ou de fromages (de 4.50€ à 6.50€ l'assiette).

Ouvert tous les jours (sauf dimanche et jours fériés) de 11h à 22h.

A unique setting where one can discover a wide range of Bordeaux wines served by glass (from 2€ to 8€ the glass) accompanied by plates of delicacies (4.50€ to 6.50€ the plate).

Open every day from 11am to 10pm (except on Sundays and bank holidays).

■ Max Bordeaux Wine Gallery

14 Cours de l'Intendance - 33000 Bordeaux

Tel +33 (0)5.57.29.23.81 - www.maxbordeaux.com

Dégustation de Grands Crus au verre selon un concept très novateur.

A unique concept that allows you to taste a rare selection of Bordeaux wines by the glass.

■ Le Café Rouge

46 rue Saint-Rémi - 33000 Bordeaux - Tel +33 (0)5 56 48 50 55

■ La Boîte à Vins

18 rue Edmond Michelet - 33000 Bordeaux - Tel +33 (0)6 89 09 98 66

■ Art et Vins

2 Place du Palais - 33000 Bordeaux - Tel +33 (0)5 56 06 35 44 - www.art-et-vins.com

■ Chai des Chartrons

20 rue Minvielle - 33000 Bordeaux

Tel +33 (0)5 57 87 71 01 - www.chaideschartrons.com

■ Lafitte épicerie fine

26 bis rue Mably - 33000 Bordeaux - Tel +33 (0)5 56 48 01 05 - www.lafitte.fr

■ L'Oenolimit

2 rue des Ayres - 33000 Bordeaux - Tel +33 (0)5 57 88 34 19 - www.loenolimit.com

■ La Vinothèque de Bordeaux

8 Cours du XXX Juillet - 33000 Bordeaux - Tel (0)5 56 52 32 05 - www.la-vinotheque.com

■ La Cave Dourthe

Château Grand Barrail - 33330 Saint-Emilion

Tel +33 (0)5 57 24 99 26 - www.lacavedourthe.com



Le Week-End des Grands Amateurs

5 & 6
JUN 2010

L'Union des Grands Crus de Bordeaux organise la 5e édition du Week-End des Grands Amateurs. Nous vous attendons à Bordeaux pour partager des moments d'exception au cœur du vignoble bordelais !

© J.B. Nadeau

La dégustation : samedi 5 juin, de 10h30 à 17h00 au Hangar 14, Quai des Chartrons (56€/pers. sur réservation avant le 4 juin et 71€/pers. sur place)

Les dîners : samedi 5 juin à 20h15. Prix : 135€/pers. incluant le transport en bus aller et retour entre Bordeaux et les propriétés qui reçoivent à dîner : Médoc, Saint-Emilion, Sauternes, Graves.

La soirée jeunes : samedi 5 juin à 20h30. Une soirée spéciale est organisée à Bordeaux pour les 18-35 ans, dans une ambiance jeune et conviviale.

Visites dans les vignobles : dimanche 6 juin de 10h00 à 17h30. Trois circuits en bus sont proposés vers une sélection de Grands Crus du Médoc, de Saint-Emilion, des Graves et du Sauternais. Prix : 90€/personne.

Tournoi de golf : dimanche 6 juin : Coupe de l'Union des Grands Crus de Bordeaux - Golf du Médoc (70€/personne, déjeuner inclus).

The Week-End des Grands Amateurs

5th & 6th
JUNE
2010

L'Union des Grands Crus de Bordeaux is organizing a weekend dedicated to all wine lovers and will be waiting for you in Bordeaux to share unforgettable moments in the heart of the Bordeaux vineyards!

The tasting: Saturday 5th June, Hangar, 14 Quai des Chartrons Bordeaux, 10.30 am - 5.00 pm (56€/person before the 4th June or 71€/person the day of the tasting).

Dinners: Saturday 5th June at 8.15 pm. Price: 135€/person including return transport from Bordeaux to wine estates (Médoc, Saint-Emilion, Sauternes or Graves).

Special Party for 18-35 young people: Saturday 5th June at 8.30 pm.

Wine Tours in the Bordeaux region: Sunday 6th June, from 10.00 pm to 05.30 pm. Three guided coach tours to visit selected estates from the Médoc, Saint-Emilion, Graves and Sauternes area. Price: 90€/person.

Golf tournament: Sunday 6th June, the Union des Grands Crus de Bordeaux Cup - Golf du Médoc (70€/person, including lunch).

Informations et réservations / Detailed program and online booking:
www.wga-ugcb.com



Bordeaux Fête le Vin

DU 24
AU 27 JUN
2010

Sur les Quais, au cœur du Patrimoine mondial de l'UNESCO, tous les amoureux du vin, de la gastronomie, de la fête et de la culture sont invités à découvrir la beauté architecturale de la ville, sa richesse culturelle, son vignoble et les multiples atouts du terroir régional.

Le PASS DEGUSTATION pour découvrir la richesse des vins des 80 appellations de Bordeaux et d'Aquitaine - 15€ (1 verre et son étui + un carnet de 12 dégustations).

Le PASS VIGNOBLES pour découvrir la beauté des vignobles : chaque jour 5 excursions différentes (de 50€ à 95€) au départ du site de la fête.

Le forfait BORDEAUX FETE LE VIN pour profiter pleinement de la fête : séjour 3 jours/2 nuits incluant 1 visite guidée de Bordeaux et 1 pass-dégustation à partir de 90€/personne en hôtel 2*.

© WGA

The Bordeaux Wine Festival

FROM 24th
TO 27th JUNE
2010

Amateurs of wine, fine food and culture are welcomed to the Quays along the Garonne River to enjoy the atmosphere of celebration and conviviality. Throughout a varied and fun program, both connoisseurs and seculars will discover the Bordeaux's beautiful heritage perimeter classified by the UNESCO, its culture, its renowned vineyards and regional terroir.

THE TASTING PASS, your passport to discover fine wines of some 80 Bordeaux and Aquitaine appellations - 15€ (including a glass and glass holder and 12 tasting vouchers).

THE VINEYARD PASS, an opportunity to discover beautiful vineyards: every day 5 different wine tours (from 50€ to 95€) departing from the Bordeaux Wine Festival site.

THE BORDEAUX WINE FESTIVAL PACKAGE: this offer includes 2 nights in a double room, a guided tour of Bordeaux and a tasting pass. Starting from 90€/person for a 2 star hotel.

*Informations et réservations / Online booking and detailed program:
www.bordeauxfetelevin.com*



Pessac-Léognan au cœur de Bordeaux

Concert-dégustation à l'Opéra National de Bordeaux

Partez à la rencontre des grands classiques du répertoire. A l'issue du concert, les propriétaires des Châteaux de Pessac-Léognan, vous proposent une dégustation de leurs derniers millésimes.

Dimanches 2 mai, 6 juin, 3 octobre, 7 novembre 2010 à 11h Tarif : 10€

Pessac-Léognan, heart of Bordeaux

Concert-tasting in the National Opera of Bordeaux

Go and meet the great classics of the directory. At the end of the concert, the owners of Pessac-Léognan's Châteaux, propose you a tasting of their last vintages.

Sunday 2nd May, 6th June, 3rd October, 7th November at 11:00 am. Price :10€

Réservation/Booking : +33(0)5.56.00.85.95 – www.opera-bordeaux.fr

Syndicat Viticole de Pessac-Léognan - tel. +33(0)56 00 21 90

contact@pessac-leognan.com - www.pessac-leognan.com

La Fête du Vin Nouveau et de la Brocante

23 &
24 OCTOBRE
23th & 24th
OCTOBER

Dans le cœur du quartier des Chartrons, les antiquaires de la Rue Notre Dame fêtent l'arrivée du bourru et des marrons chauds en investissant le temps d'un week-end les pavés de la rue Notre-Dame. Des dégustations sont offertes et les visiteurs déambulent aux rythmes des groupes de musique et des animations pour les enfants.

The New Wine and Second-Hand Goods Fair

In the heart of the picturesque Chartrons district, street events are organised by the antic dealers of Notre-Dame street: mini-concerts, grilled chestnuts, wine tasting, bourru (new wine)...

Information : Tel +33 (0)6 86 41 44 07 - www.bordeaux.fr

Réalisation et commercialisation : Régie PUB.L.I.C - www.regie-public.com • Photos de Couverture © Deepix / S. Duboscq / Deepix / J.B. Nadeau

Office de Tourisme de Bordeaux



www.bordeaux-tourisme.com

12 cours du XXX Juillet - 33000 Bordeaux

Tél. 33 (0)5 56 00 66 00 - Fax 33 (0)5 56 00 66 01

otb@bordeaux-tourisme.com



BORDEAUX
PORT DE LA LUNE
PATRIMOINE
MONDIAL
WORLD HERITAGE

AIRFRANCE
Partenaire officiel de l'Office de Tourisme






DOMAINE BOUTEILLER

CHÂTEAU
LANESSAN
HAUT-MÉDOC

33460 CUSSAC-FORT-MÉDOC - T. 00 33 (0)5 56 58 94 80

INFOS@LANESSAN.COM - WWW.LANESSAN.COM



D'AGASSAC

le château

renversant!

VISITER. VISIT US.

Venez découvrir à 10 minutes de Bordeaux un lieu magique pour une visite unique en son genre. Visite classique ou interactive (jeux de piste & visite commentée iPOD) D'AGASSAC Expérience !
Come to see this magical place, just 10 minutes from Bordeaux, and enjoy a totally unique visit. Conventional or interactive visits (treasure hunt and tour with iPOD commentary) D'AGASSAC Experience!



DÉGUSTER. TASTE OUR WINES.

Profitez de votre visite pour découvrir nos vins, dégustations commentées. D'AGASSAC Expérience !
Take advantage of your visit and get to know our wines tastings with commentary. D'AGASSAC Experience!



S'ADAPTER. WE ADAPT!

C'est toutes portes ouvertes qu'Agassac s'adapte à vos envies ; groupes, soirées à thème etc... demandez tout est possible !
Agassac opens its doors to accommodate your wishes groups, theme evenings, etc. Just ask, we can adapt to any request! D'AGASSAC Experience!



DÉCOUVRIR. LEARN.

Le monde du vin, sa culture, ses plaisirs, ses charmes ... n'est pas AGASSAC qui veut !
All about the world of wine, its culture, how it can be enjoyed, its attractions, etc. It is not given to everyone to be like AGASSAC!



Visites Guidées et visites thématiques sur rendez-vous
Visites Vin-térractives libres sans rendez-vous
Château D'Agassac - 33290 Ludon-Médoc



Ouverture: Juin & septembre de 10H30 à 18H30 du Mardi au Samedi
Juillet & août de 10H30 à 18H30 - 7 jours sur 7
Uniquement sur RDV le reste de l'année

T. 05 57 88 15 47 - contact@agassac.com - www.agassac.com